

中央民族大学“985工程”中国少数民族语言文化教育与边疆史地研究创新基地文库


中国少数民族语言研究丛书

总主编◎戴庆厦

汉藏语系“的”字 结构研究

HANZANGYUXI DE ZI
JIEGUO YANJIU

闻 静 ◎ 著

 民族出版社


中央民族大学“985工程”中国少数民族语言文化教育与边疆史地研究创新基地文库
中国少数民族语言研究丛书

总主编◎戴庆厦

汉藏语系“的”字 结构研究

HANZANGYUXI DE ZI
JIEGUO YANJIU

闻 静 ◎ 著

 民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉藏语系“的”字结构研究/闻静著. —北京:
民族出版社, 2016.10

(中央民族大学“985工程”中国少数民族语言文化
教育与边疆史地研究创新基地文库/戴庆厦总主编. 中国
少数民族语言研究丛书)

ISBN 978-7-105-14592-8

I. ①汉… II. ①闻… III. ①“的”字—研究
IV. ①H46.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第260478号

汉藏语系“的”字结构研究

策划编辑: 欧光明

责任编辑: 张宏宏 马少楠

出版发行: 民族出版社

地 址: 北京市和平里北街14号

邮 编: 100013

电 话: 010-64228001 (编辑室)
010-64224782 (发行部)

网 址: <http://www.mzpub.com>

印 刷: 三河市华东印刷有限公司

经 销: 各地新华书店

版 次: 2016年10月第1版 2016年10月北京第1次印刷

开 本: 640×960毫米 1/16

字 数: 300千字

印 张: 21.75

定 价: 50.00元

书 号: ISBN 978-7-105-14592-8/H·1035 (汉336)

该书若有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

丰富的语料基础，多元的研究视角

——《汉藏语系“的”字结构研究》序

闻静博士要我为她的新著《汉藏语系“的”字结构研究》做个序，因为我对她是了解的，所以立即答应她的要求。看了书的全稿，觉得很兴奋，想到我国语言学的发展需要开展有深度的、有大量语言事实支撑的个案研究，需要有一批像闻静一样勇于发掘语言事实，进行语言学理论概括的年轻一代。

定语助词在语言词类系统中虽只是一个微型类别，但却对整个语言系统的句法结构的形成和演变起着重要的制约作用。语言的类型特点、句法形式的演变和发展，都能在一定程度上从定语助词的特点和演化中以微知著。正因如此，定语助词成为当代语言学家的目光聚焦点，成为学术界经久不衰的一个热点课题。

定语助词是汉藏语系普遍存在的一个句法标记形式，由于其极高的使用频率以及灵活多变的句法功能，受到学者们的关注。自朱德熙先生提出“的”字的经典分析以来，学界已尝试从不同角度对汉语相关问题进行扩展和延伸，为深化定语助词的研究奠定了基础。但是我认为，作为汉藏语系语言普遍存在的一种虚词类别，其研究如果只限于汉语内部，很多问题是无法得到满意解释的，也是无法深化的。语言学的历史已经证明，语言比较包括亲属和非亲属语言比较，特别是汉语和少数民族语言的比较，是深化汉语研究、非汉语研究乃至整个汉藏语系语言研究的一个必经的途径。这类的语言比较，对于丰富语

言学理论、方法都能提供新的、有价值的养分。

闻静博士的这部专著将定语助词的研究触角延伸到汉藏语系的各种语言，对近 70 余种语言（包括方言）的定语助词及其相关构式进行宏观的审视，研究范围之广，这在国内外尚属首次。在研究方法上，她对亲属语言间不同“的”字结构的类型进行系统比较，并从类型学的角度对相关要素进行提取和相关性的归并，有其新意。

这部新著的亮点主要是：丰富的语料基础，多元的研究视角。作者从共时层面对定语助词句法属性的多样性特征进行描述，对“的”字结构句法形式多元特征做了类型归纳；并分析历时层面上定语助词不同功能的演变，以及与其他标记形式的更迭等诸多问题。作者抓住细微之处不断进行深挖，善于从小切面入手，得出了前人尚未注意到的观点。

从书中我们能够了解到：汉藏语系“的”字结构的不平衡性与语言系统自身的类型特点密切相关；分析性强的语言定语助词的发展相对充分，分析性强弱的差异而导致定语助词发达程度的强弱分化；语言的基本语序特征对定语标记的发展具有促进或制约作用，如汉语的定语居前型语序以及 VO 型基本语序特征，使汉语定语助词的语法化程度远高于藏缅语。作者细致观察与深入思考，使很多看似不相关的共时、历时现象获得了合理的解释。

该书还深入探讨了藏缅语定语助词不同功能间的相关性及历时承接关系，指出定语助词的功能主要集中在名物化标记、属性定语标记、句尾已然标记这三大功能上。三者的关联是：如果一种语言的定语助词能标记句尾已然、强调语气的，一定也能标记名物化结构；但能标记名物化结构的助词不一定能充当句尾标记词。由此认为三种功能产生于不同的历史层次，助词的名物化功能应是最先产生，随后又兼具定语标记功能，最后才跟随动词或形容词做句子谓语移至句尾，进而演化为表示强调、已然语气的句尾标记。

除此之外，作者还指出汉藏语“的”字结构具有多语序、多结构的多元特征并存的特点。从语序来看，“的”字结构分为定语居前型和

定语居后型，从定语标记数量的多寡来看，“的”字结构可以分为单标记型和多标记型。虽然在不同语言里造成这种差异的内、外因素各不相同，但其基本演变模式则大体一致，即由定语居后型向定语居前型演变，由双标记向单标记转化。这种共性是由汉藏语不同的语言具有共同的基因决定的。

闻静博士能取得这样的成果，得益于她的勤奋努力，也有较高的悟性。她的悟性主要表现在：能够接受新的理念，能够摸索自己要走的路，能够看到自己的不足。2007年她获得博士学位后，在完成繁重教学任务的同时，一直都坚持语言研究。她在钻研语言理论时善于与自己所做的专题相结合；还能时时重视语料建设，利用机会搜集语料，心目中把语料视为第一性。据我所知，她已在核心期刊发表了7篇论文。

闻静博士最近跟我说她下一步的打算是要深入一种语言做专题研究，获取更有深度的认识。我支持她的打算，因为做非汉语研究的，除了对各种语言的特点有所了解外，还要深入一种或两种语言，获得扎实的感性知识，立起一两个柱石，才会有后劲。

闻静的路子是好的，相信她以后会有更大的成就。

是为序。

戴庆厦

2015年12月11日

于中央民族大学507工作室

目 录

第一章 绪 论	1
第一节 研究的对象和意义	1
一、研究的对象	1
二、研究的意义	2
第二节 难点及创新点	5
一、本书的难点	5
二、本书的创新点	6
第三节 研究方法和语料来源	8
一、本书的研究方法	8
二、语料来源	9
第二章 汉藏语系“的”字结构研究的历史回顾	12
第一节 汉语“的”字结构研究的历史回顾	12
一、汉语“的”字结构研究的三个阶段	13
二、汉语“的”字结构研究的几个方面	19
三、汉语虚词“的”研究的焦点和分歧	25
四、小结	30
第二节 汉藏语非汉语“的”字结构研究的历史回顾	31
一、个别语言“的”字结构的研究	32
二、个别语言与汉语“的”字结构的对比研究	33

三、类型学视野下的“的”字结构研究	33
四、小结	34
第三章 汉藏语“的”字结构的类型划分	36
第一节 汉藏语“的”字结构发展的不平衡性	36
第二节 不发达型“的”字结构的共时特征	38
一、藏缅语藏语支、羌语支“的”字结构的共时特点	39
二、小结	50
第三节 准发达型“的”字结构的共时特征	55
一、壮侗语族“的”字结构的共时特点	55
二、苗瑶语族“的”字结构的共时特点	88
第四节 发达型“的”字结构的共时特征	113
一、汉语“的”字结构的共时特点	114
二、景颇语支“的”字结构的共时特点	138
三、彝语支“的”字结构的共时特点	153
四、缅语支“的”字结构的共时特征	180
五、白语“的”字结构的共时特点	204
第五节 汉藏语“的”字结构的共性和差异	216
一、汉藏语系“的”字结构的共性	216
二、汉藏语系“的”字结构的差异	218
第四章 汉藏语“的”字结构的历史演变层次	249
第一节 藏缅语“的”字结构的历史演变考察	250
一、藏缅语定语助词词源研究的价值和意义	250
二、藏缅语定语助词的词源关系比较及历史层次考察	250
三、藏缅语族定语助词的来源	253
四、藏缅语“的”字结构的演变链	256

第二节 壮侗语“的”字结构的历史演变考察·····	277
一、壮侗语定语助词的词源关系比较及历史层次考察·····	277
二、壮侗语定语助词的来源·····	279
三、壮侗语“的”字结构的历史演变层次·····	281
第三节 苗瑶语“的”字结构的历史演变考察·····	285
一、苗瑶语定语助词的词源关系比较及发展层次·····	285
二、苗瑶语定语助词的来源·····	286
第四节 从非汉语定语助词的演变反观汉语·····	288
一、语用动因的同质性·····	289
二、定语助词的发展脉络相近·····	291
三、定语助词作为一种语法手段是词汇化的结果·····	293
四、“重新分析”“类推”两种语法化机制的侧重不同·····	294
第五章 类型学视野下的汉藏语“的”字结构·····	295
第一节 汉藏语“的”字结构的蕴涵共性·····	295
一、定语助词发达与否与相关参数间的蕴涵关系·····	295
二、定语助词不同功能间的蕴涵关系·····	297
三、名物化标记前置、后置与基本语序的蕴涵关系·····	297
第二节 制约“的”字结构产生和发展的类型学动因 及机制·····	299
一、认知表达动因·····	299
二、语言内部机制的影响·····	302
三、语言影响机制·····	306
第三节 从藏缅语反观汉语的“的”字结构·····	312
一、汉语的“的”字结构有不同于其他语言的 类型学特点·····	312
二、汉语的“的”字结构是一种隐性的结构形式·····	313

三、汉语与藏缅语的“的”字结构没有共同来源	313
四、汉语“的”字结构的发达类型与 SVO 型语序无关	314
结 语	315
参考文献	322
后 记	335

第一章

绪论

第一节

研究的对象和意义

一、研究的对象

本书以汉藏语“的”字结构为主要研究对象。有标记的定中结构在汉藏语诸语言（以下简称“汉藏语”）中普遍存在，其结构形式相当于汉语的“的”字结构，本书把这种标记型定中结构统称为“的”字结构。

中国境内的语言按谱系分类，分别属于汉藏、阿尔泰、南亚、南岛、印欧五个语系。其中，属于汉藏语系的语言有 30 多种。^① 这些语言或多或少都有定语助词，而且定语助词的功能存在从少到多、从简单到复杂的共同发展趋势。本书主要根据类型学理论和历史比较语言学理论，通过对汉藏语各语言“的”字结构的比较，描述不同语言“的”字结构发达程度的不同类型，梳理不同语言“的”字结构的结构形式及其相关要素的特点，并进而揭示制约“的”字结构发达、不发达的语言机制，阐释定语标记起源的动因和历史层次。希望这项研究能够

^① 马学良：《汉藏语概论》，北京，民族出版社，2003。

为汉藏语“的”字结构的历史比较研究和类型学研究提供参考。

二、研究的意义

中国境内广阔的语言资源为汉藏语“的”字结构的研究提供了取之不尽的源泉。本书以汉藏语“的”字结构为研究对象，对“的”字结构进行全面而深入的共时描写，探讨其类型学共性和差异；同时，利用现有材料揭示其历史演变规律。本书的研究意义主要有以下几个方面。

（一）能够深化对汉藏语“的”字结构的认识

在汉藏语系语言里，定语助词是一个非常活跃的因素，一直是学界研究的热点。它不仅关系到词类的变化和发展，还与句法类型的演变息息相关。随着语言研究视野的不断扩大，汉藏语“的”字结构及相关要素的研究已不再停留于少数语言上，而是能通过众多的语言比较来揭示“的”字结构的特点，使“的”字结构的研究在过去的基础上向前推进一步。

但是，纵观汉藏语“的”字结构的研究史，由于时代条件的限制，“的”字结构的相关研究多局限于单一语言，不同语言的比较研究目前还很缺乏。汉藏语研究的经验告诉我们，对某一语法现象的探究，如果不进行多种语言的参照（包括亲属语言和非亲属语言），是无法深化的，也不能真正认识语言现象的本质的。汉藏语“的”字结构的研究也是如此，除了单一语言的描写外，还要有不同语言的比较、反观。

通过大量的语言对比，我们发现汉藏语不同语言“的”字结构存在诸多类型的差异，如在定语助词句法功能上存在强弱之分，在“的”字结构的标记数量上有多寡之别，在结构形式上也存在定语前置、后置的差异，等等。这些汉藏语“的”字结构不同类型的个体特征，是漫长的语言演变发展的历史沉淀，是我们探索汉藏语“的”字结构发展演化的重要线索。

同时，由于语言类型和基因的同质性，“的”字结构在整个汉藏语中还表现出诸多共性，如不同语言“的”字结构的语义类型、句法功能基本一致，复杂修饰语对于定语标记的使用普遍具有强制性，发达的定语助词一般兼具名物化和句尾词的作用，定语助词不同功能间的演变方式具有普遍的规律，等等。这些共性特征的归纳，对认识语言现象的本质特征及其演变都是十分必要的。

(二) 有助于语言类型学理论的建设

语言类型学 (Linguistic Typology) 以跨语言研究为基础，旨在从纷繁复杂的语言现象的比较中 (包括亲属语言和非亲属语言的比较)，揭示人类语言的共性与个性，弥补了单一语言研究的不足。本书关于汉藏语“的”字结构的研究，在充分描写的基础上，研究其共性和个性，挖掘“的”字结构的相关要素与语言系统中其他语言要素之间的跨语言的相关性，揭示汉藏语“的”字结构的类型特征。

在通过跨语言的统计和考察后，我们看到，汉藏语“的”字结构发展的不平衡性与语言的形态类型特征存在关联；定语助词发达与否与属性助词是否与名物化助词同形具有一致性；句尾词是定语助词功能的延伸，一种语言的定语助词能标记句尾已然、强调语气的，一定也能标记名物化结构；“的”字结构分为定语助词前置与后置的差异与语言的基本语序类型关系密切。由此，本书得出以下几条蕴含共性：

语言共性一：定语助词发达=语言的分析强

语言共性二：定语助词发达=定语助词 (属性类)、名物化助词同形

语言共性三：定语助词标记句尾已然、强调语气 ⊃ 定语助词标记名物化结构

语言共性四：SVO ⊃ 定语标记前置于定语

SOV ⊃ 定语标记后置于定语

(三) 有助于丰富语言学方法论

通过对汉藏语“的”字结构的研究，能够在方法论上提供一些

有益的参考。汉藏语“的”字结构的研究，使我们看到了汉语、非汉语研究相结合的重要性。作为原始汉藏语的后裔，现存汉藏语的不同语言必然不同程度地保留着亲属语言间的内在相互关系，因而通过汉语与亲属语言的相互印证和反观，能够看到单一语言研究所看不到的现象和实质，从而更好地把握汉藏语“的”字结构的共性和差异。这对语言的描写研究、历史研究乃至类型学研究都是不可缺少的。

汉藏语“的”字结构的研究属于语言比较的研究，在众多的语言中寻找共性和个性，这在汉藏语语法比较上是一个新课题，其中有许多方法论问题需要我们去摸索。比如，如何区分同源关系和并行关系、怎样寻找比较的参照点、怎样区分隐性和显性的不同特点等。这些问题的解决，对丰富语言学的方法论是有益的。

“的”字结构的研究有助于语言接触的研究。不同民族的相互接触对语言会产生深刻影响和巨大冲击力。“的”字结构的形成和发展，除了受内部机制和条件制约外，有些语言还受到语言接触的影响。如壮侗语族“的”字结构的发展就受到汉语的影响，它吸收了汉语的定语助词“的”，使“的”字结构的表意类型从原来单一的领属义扩展到表示修饰义和限制义。本书通过对汉藏语“的”字结构这一专题的个案研究，揭示汉藏语在语言接触与影响过程中句法结构变异以及语法化过程中的具体表现形式和外部机制，对语言接触研究能够补充一些新的认识。

(四) 对汉语研究中的一些问题具有参考价值

有亲缘关系的语言，在共时状态上既有共性又有个性，在语言演变上也还会存在一些共同的规律。即便有差异，差异也有规律可循。因而，研究某种语言，有可能从与其有亲缘关系的语言特点中得到启发、得到印证。汉藏语系中，汉语和其他语族之间具有发生学上的亲缘关系，因而有可能通过它们的相互比较、反观，揭示语言发展的规律，弥补汉语单一研究的不足。

汉语“的”字结构的相关研究虽然已取得了丰富的成果，但是仍有一些尚存的争议。这些难以解释的问题可以从与非汉语的比照、反观中得到启示，为汉语的相关研究找到更为清晰的答案。本书通过藏缅语的“的”字结构的研究反观汉语，认为汉语定语助词的产生主要是类推的结果，由于在“偏项+正项”聚合轴上结构上的相似性，将汉语定语助词的来源解释成为“量词”“指示代词”，从某种角度来讲有一定的合理性。由于强大的分析性特点以及定语前置的语序类型，汉语定语助词发展比藏缅语更为充分，语法化程度更高，处于演变的最高环节。其定语助词的隐性特征、分布广泛以及丰富的句法功能，正是演变链最高环节的特征体现。

第二节

难点及创新点

一、本书的难点

(一) 非汉语“的”字结构的研究资料较少

语言描写是民族语言研究的基础。有了语言描写的坚实基础，语言历史研究和语言理论才能得到顺利发展。汉藏语语种多，分布广，有些语言尚未进行过调查，这给语料的搜集及确认带来一定的难度。汉藏语究竟有多少种语言，至今没有定论，国外有些学者认为总数有三四百种。汉藏语的这种状况使得我们难以对汉藏语的“的”字结构进行穷尽的调查。因此，汉藏语“的”字结构的研究只能在已掌握的语料的基础上进行，更加广泛而深入的研究还有待于掌握更多的语言材料。

(二) 汉藏语无文献语言文献, 资料缺乏

汉藏语除汉语、藏语、缅甸语、西夏语等语言外, 大部分语言缺乏历史文献, 这使得对整个语系“的”字结构的历时研究成为一个难点。“的”字结构的起源和历史演变的研究, 需要以文献和共时的语料作为依据, 显然文中这些资料是不足的。

(三) 对汉藏语“的”字结构的理论归纳难度大

过去, 学术界并未对汉藏语“的”字结构进行综合比较, 至于理论的归纳就更谈不上。汉藏语“的”字结构发展不平衡、类型多样化的特点, 决定了研究的难度。而现代语言学理论在“的”字结构的研究上, 可以借鉴的经验和方法还不多。

汉藏语“的”字结构的研究涉及许多理论问题, 如认知、韵律、语义、语用、语言接触等。如何借鉴和运用现代语言学的理论、方法对汉藏语“的”字结构的相关问题做出科学、合理的解释, 是一个难题。

二、本书的创新点

(一) 对整个汉藏语的“的”字结构进行了划分

本书以整个汉藏语的“的”字结构作为研究对象, 从类型学的角度, 依据共性和个性特征, 对“的”字结构进行了类型划分, 并尽可能详尽地描述了汉藏语“的”字结构的共性和差异。这在国内外尚未发现有人做过。与以往的研究相比, 无论在研究深度、研究广度, 还是研究方法上都有一定的新意。

(二) 对汉藏语系定语助词的词源关系进行了系统的比较分析, 揭示定语助词不同句法功能以及“的”字结构的结构形式的演变层次及发展规律

在过去的研究中未见对汉藏语定语助词进行成系统的词源比较。本书应用历史比较的研究方法, 以分析定语助词“的”的语音特征为基础, 对不同类型的定语助词的词源关系进行划分, 得出了定语助词

“的”没有共同来源，是一种后起的语法手段。并且指出，不同类型的定语助词在词源关系的分布上存在差异，有同源关系的领属助词的数量和分布都远远大于属性定语助词，由此得出，领属助词的产生先于属性定语助词，定语助词的发展存在层次性。

对定语助词不同句法功能的演变进行了揭示。认为名物化标记与定语标记实则为两套独立的系统，只是在定语助词发达型语言中可能会出现两者形式与功能的重合。助词的三大功能（名物化标记、属性定语标记、句尾已然标记）产生于不同的历史层次，助词的名物化功能应是最先产生，随后又兼具定语标记功能，最后才跟随动词或形容词做句子谓语移至句尾，进而演化为表示强调、已然语气的句尾标记。

在结构类型的演化上，汉藏语“的”字结构定语居前和居后语序的产生有先后之分，虽然不同语言产生的条件存在内、外因素的差异，但演化方向具有一致性，即都是由定语居后型向定语居前型演变。另外，双标记型“的”字结构也最终会向单标记型演化。

（三）揭示汉藏语“的”字结构产生的动因、机制

汉藏语不同类型的“的”字结构的产生既有语言自身内部的原因，也有外部的原因，汉藏语“的”字结构的现存状态是内、外部因素共同作用的结果。通过比较我们发现，语序的形成和固定是定语助词得以产生的环境，语言自身的类型特点是定语助词得以发展的机制，语言间的接触和影响是“的”字结构在不同语言间扩散、发展的外部诱因。

（四）从类型学的角度揭示汉藏语“的”字结构相关要素与语言系统中其他因素之间的关系

通过藏缅语的“的”字结构的演变发展反观汉语，指出汉语定语标记的隐形特征、广泛的句法分布、发达的句法功能是定语助词发展演变的最终结果。